

АКАДЕМИЯ НАУК ЭСТОНСКОЙ ССР
ACADEMY OF SCIENCES OF ESTONIAN S.S.R.

СОВЕТСКОЕ ФИННО-УГРОВЕДЕНИЕ
SOVIET FINNO-UGRIC STUDIES
SOWJETISCHE FINNISCH-UGRISCHE SPRACHWISSENSCHAFT
LA LINGUISTIQUE FINNO-UGRIENNE SOVIETIQUE

XVII 1981 1

ТАЛЛИН
TALLINN

Г. В. ФЕДЮНЕВА (Сыктывкар)

О СИСТЕМЕ s-ОВЫХ СУБСТАНТИВИРУЮЩИХ СУФФИКСОВ В ПЕРМСКИХ ЯЗЫКАХ

В пермских языках есть существительные, образованные с помощью суффиксов коми *-ас* (= *-as*), *-ӧс* (= *-es*), *-ыс/-ис* (= *-is/-is*): *вӧрас* 'подвижность', *потӧс* 'щель, трещина', *вурьыс* 'шов, шрам'; удм. *-ос* (= *-os*), *-эс* (= *-es*), *-ыс* (= *-is*): *улос* 'местожительство, территория', *кутэс* 'цеп', *нюлыс* 'колчан'. По ряду причин, изложенных ниже, мы объединяем эти суффиксы в одну группу, хотя современные языки, на первый взгляд, дают для этого мало оснований: на поверхности языков эти форманты выступают как самостоятельные, не связанные друг с другом, единицы. Последнее обстоятельство дало основание составителям грамматик пермских языков рассматривать каждый суффикс как самостоятельный не только с формальной, но и с функциональной стороны (СКЯ 157; ГСУ 116—117; КПА 206—207). В. И. Алатырев полагает, что эти суффиксы «по общесемантическим и лексико-грамматическим признакам мало имеют общности» (Алатырев 1962 : 4; 1976 : 117). Довольно часто в одну группу объединяют суффиксы коми *-ӧс*, *-ыс*, удм. *-эс*, *-ыс*, рассматривая их отдельно от коми *-ас*, удм. *-ос* (Wiedemann 1884 : 49; Перовщиков 1948 : 399, 401; Бубрих 1949 : 61, 65).

Противоположной точки зрения придерживается В. И. Лыткин, специально занимавшийся s-овыми суффиксами пермских языков. Он считает, что в современных грамматиках эти суффиксы безосновательно наделяют смысловой нагрузкой, поскольку они имеют общее происхождение и функциональную тождественность (Лыткин 1969 : 116; также Kövesi 1965 : 293).

1. Вопрос о происхождении и генетической связанности рассматриваемых суффиксов в финно-угорской литературе решается достаточно однозначно: элемент *s* возводится к уральскому суффиксу **ks* или **s*, рефлекс которого обнаруживаются во многих финно-угорских языках, например: фин. *henkäys* 'вдох' (*henkää* 'дышать'), мордэ *inzeiks* 'малинник' (*inzei* 'малина'), мар. *seraš* 'письмо' (*seraš* 'писать'), манс. *namet* 'мысль' (*nami* 'думать') и др. (Györke 1935 : 28—29; Lehtisalo 1936 : 194; Серебренников 1963 : 155; Kövesi 1965 : 319). Что касается вокализма, то здесь мнения ученых расходятся в соответствии с тем, считают они рассматриваемые суффиксы сложными (Buden 1884 : 189) или простыми.

В. И. Лыткин полагает, что многие огласовки суффиксов возникли из конечного гласного основы путем ее переразложения и последующей нивелировки гласного (Лыткин 1964 : 235—241; 1968; 1969). Что каса-

ется огласовки *s*-овых суффиксов, то их различия, по мнению Лыткина, отражают лишь древние различия основ, оканчивавшихся на широкий *-a/-ä* или узкий *-e* (Лыткин 1968 : 233—238). Таким образом, суффиксы коми *-öc*, удм. *-эс* < общеперм. **-as* или **-äs* возникли в результате присоединения древнего *s*-ового суффикса к основам типа *tstä-*, коми *-ac*, удм. *-oc* < общеперм. **-as* — к основам типа *tsta-* и коми *-ыс* (*-ис*), удм. *-ыс* < общеперм. **-is* — к основам на *-e* типа *tele-*. После окончательного оформления трех вариантов суффикса эта закономерность была нарушена. В подтверждение Лыткин приводит убедительный этимологический материал (Лыткин 1969).

2. Система *s*-овых суффиксов пермских языков представляет собой сложное явление. Прежде всего, круг производных с *s*-овыми суффиксами количественно ограничен. Лыткиным зарегистрировано во всех пермских языках всего 275 производных, из них 129 с коми *-öc*, удм. *-эс*, 106 — с коми *-ac*, удм. *-oc* и 40 — с *-ыс* (Лыткин 1969 : 125). Для коми-зырянского языка это соотношение составляет примерно 51 : 61 : 10 (по КРС).¹ В современных языках суффиксы почти не образуют новых слов и относятся к малопродуктивным.² Вместе с тем все три форманта часто выступают как абсолютно тождественные. Можно наблюдать образование производного с одним и тем же значением от одной и той же основы, но с помощью разных суффиксальных элементов. Такие корреляции суффиксов могут возникать в межъязыковой и междialeктной плоскостях, а также внутри одного диалекта.

2.1. В работах по *s*-овым суффиксам пермских языков отмечается, что коми *-öc* соответствует удм. *-эс*, коми *-ac* — удм. *-oc*, и коми *-ыс* — удм. *-ыс*. Однако эта констатация отражает, хотя и наиболее регулярные, но далеко не все возможные соответствия (см. табл. 1). На некоторые соответствия (коми *-ыс* — удм. *-эс*; коми *-ac* — удм. *-ыс* и т. д.) имеются лишь единичные примеры, но важна сама принципиальная возможность таких корреляций.

Таблица 1

I	II	III
коми <i>-ac</i> , удм. <i>-oc</i> (<i>пöжас, пыжас</i> 'стряпня, выпечка')	коми <i>-öc</i> , удм. <i>-эс</i> (<i>мыльöc, мылес</i> 'остатки, объедки')	коми <i>-ыс</i> , удм. <i>-ыс</i> (<i>нелыс, полыс</i> 'весо')
коми <i>-ac</i> , удм. <i>-эс</i> (<i>коляс, кылес</i> 'остаток, остаток')	коми <i>-öc</i> , удм. <i>-oc</i> (<i>пыкöc, пыктос</i> 'опухоль')	коми <i>-ыс</i> , удм. <i>-oc</i> (<i>нырыс, нырос</i> 'намордник')
коми <i>-ac</i> , удм. <i>-ыс</i> (<i>адас, удыс</i> 'постать')	коми <i>-öc</i> , удм. <i>-ыс</i> (<i>кымöc, кымыс</i> 'лоб')	коми <i>-ыс</i> , удм. <i>-эс</i> (<i>туис, тус</i> 'берестяной кузовок')

2.2. Система *s*-овых суффиксов в диалектах пермских языков представляет собой еще более пеструю картину. Здесь трудно составить

¹ Иллюстративный материал почерпнут из КРС, УРС, СКЯ 157, ГСУ 116, КПЯ 206—207; диалектные примеры из ССКЗД, словарных статей монографий по диалектам коми языка (ВВД, ВСД, ИД, ЛЛД, НВД, ГД, СД, ССД, УД), а также из работ, ссылки на которые приводятся особо.

² Лыткин считает суффиксы непродуктивными, а производные, в составе которых они находятся, — дошедшими до нас «в застывшем виде» (Лыткин 1969 : 116), что не совсем верно, поскольку эти суффиксы, по крайней мере в коми языке, обладают некоторой потенциальной продуктивностью, которую можно установить путем опросов по методу венгерских ученых (Nagy 1964; Kiss 1973 : 238).

полную схему соответствий, поскольку примеры из различных диалектных областей часто образуют многокомпонентные коррелятивные ряды: коми скр. *вотӧс*, вс. сс. *вотас*, вым. иж. печ. уд. *вотыс* 'ягоды' (*вотны* 'собирать'); скр. вс. сс. лл. *потшӧс*, вым. иж. нв. печ. *потшыс*, вв. *потшис* 'изгородь' (*потш* 'жердь'); скр. *вурис*, вв. *вурис*, лл. *вурас* 'шов, шрам' (*вурны* 'шить'); скр. вым. нв. печ. сс. уд. *вузӧс*, печ. *вузас* 'товар' (*вузавны* 'продавать'); лл. печ. *кӧйнӧс*, иж. *кӧйнэс*, кя. *kõnis* 'кадка; квашня' (Лыткин 1969 : 117); удм. сарап. *pīktos*, каз. *pektäs* 'опухоль, фурункул'; глаз. *šakos*, сарап. *šakas* 'kopoltyú' (жабры) (Kövesi 1965 : 294).

2.3. Довольно часто можно наблюдать факультативное употребление суффиксов в литературном языке (внутри одного диалекта). Наиболее характерны здесь соответствия коми *-ас/-ӧс*, удм. *-эс/-ос*. Реже встречаются чередования с *-ыс*, что, очевидно, связано с общей ограниченностью употребления суффикса. Примеры: коми *ротӧс*, *ротас* 'лохмотья' (*рот*); *муртӧс*, *муртас* 'мера, длина' (*муртавыны* 'мерять, измерять'); *потас*, *потӧс* 'щель' (*потны* 'лопнуть, расщепиться'); *увтӧс*, *увтыс* 'подкладка' (*увт-*, *ув* 'низ'); удм. *кивалтэс*, *кивалтос* 'руководство; орудие для облегчения труда' (*кивалтыны* 'руководить'); *чонари вотэс*, *чонари вотос* 'паутина, тенета' (Алатырев 1962 : 6) и др. Трехкомпонентных рядов соответствий обнаружить не удалось.

3. Приведенные соответствия существуют в пермских языках как следствие функциональной недифференцированности s-овых суффиксов. Уже отмечалось, что грамматики пермских языков стремятся наделить каждый s-овый суффикс специфическими функциями. Однако более детальный анализ обнаруживает, с одной стороны, обилие функциональных возможностей каждого суффикса, а с другой, такое ничтожное количество примеров на многие из функций, что определить суффиксы с функциональной стороны весьма затруднительно. Мы попытались возможно более полно охватить значения каждого суффикса, привлекая материал всех пермских языков.

3.1.1. Производные с суффиксами коми *-ас*, удм. *-ос* в отглагольном словообразовании обозначают

а) результат действия: коми *тубрас* 'сверток, узел' (*тубравны* 'свертывать, заворачивать'); *тэчас* 'скирд, омет' (*тэчны* 'складывать'); *потас* 'щель' (*потны* 'лопнуть, треснуть'); *сёртас* 'желобчатая впадина, узкое углубление, расселина' (*сёртны* 'проторить, подкопать'); *лӧсас* 'затес, зарубка' (*лӧсавны* 'тесать'); *вундас* 'распил, разрез, срез' (*вундыны* 'резать'); *дӧмас* 'заплата' (*дӧмны* 'латать'); комиП *быдмас* 'растение' (*быдмыны* 'расти'); *кырас* 'ров' (*кырны* 'обваливаться'); *кӧвдас* 'тесто' (*кӧвдавны* 'замесить'); удм. *кушtos* 'пустошь' (*куштыны* 'бросить, выкинуть, оставить, забросить'); *потос* 'чирей, фурункул' (*потыны* 'взойти, выйти'); *вошtos* 'то, что получено в процессе обмена; результат обмена' (*воштыны* 'обменять, менять'); *ёрос* 'окрестность, район' (*ёрсаны* 'наметить, установить');

б) объект действия: коми *шыблас* 'отбросы, утиль' (*шыблавны* 'бросать'); *сӧвтас* 'груз; то, что предназначено для погрузки' (*сӧвтны* 'грузить'); *ломтас* 'топливо, горючее' (*ломтыны* 'топить'); *мавтас* 'смазка' (*мавтны* 'мазать, смазывать'); *вердас* 'корм' (*вердны* 'кормить'); комиП *вильдас* 'подмолодка' (*вильдыны* 'подмолодить кислую брагу или квас'); удм. *вандос* 'скот, подлежащий убою' (*вандыны* 'зарезать, заколоть'); *жутоc* 'ноша, груз; то, что подлежит ношению' (*жутыны* 'поднять'); *вошtos* 'то, что подлежит обмену' (*воштыны* 'менять, обменять'); *тодмос* 'знак' (*тодыны* 'знать, узнавать');

в) абстрактное действие (номинальное выражение действия): коми

вѳрас, вѳрзяс 'движение, подвижность' (*вѳрны* 'двигаться', *вѳрзбыны* 'двинуться, подвинуться'); *панас* 'начало, зачин' (*панны* 'начать'); *малас* 'ощупь' (*малавны* 'щупать, ощупывать'); *ямас* 'спад воды, паводка' (*ямны* 'спадать, уменьшаться'); комиП *пыртас* 'введение' (*пыртны* 'ввести'); *висьтас* 'рассказ' (*висьтавыны* 'говорить, рассказывать'); удм. *вырос* 'манера, выходка' (*вырыны* 'шевелиться, двигаться'); *верос* 'рассказ' (*вераны* 'сказать, говорить, рассказывать'); *чапкос* 'попечина' (*чапкыны* 'бить, ударить');

г) место действия: коми *куйлас* 'лежка зверя' (*куйлыны* 'лежать'); *вуджас* 'переправа, место, где переправляются' (*вуджны* 'переходить; переезжать'); *дзѳбас* 'тайник' (*дзѳбны* 'прятать'); *октас* 'охотничье уголье с силками и ловушками' (*октыны* 'расставлять силки'); *репас* 'лежка птицы в снегу' (*репны* 'упасть, слететь'); *ректас* 'подсека, где выжигается лес под пашню или сенокос' (*ректыны* 'освобождать, вычислить'); удм. *улос* 'местожительство, территория' (*улыны* 'жить');

д) орудие действия: коми *кѳртас* 'завязка' (*кѳртавыны* 'связать, завязать'); *шебрас* 'одеяло' (*шебравны* 'накрывать, укутывать'); вс. *вѳрас* 'предметы охотничьего промысла' (*вѳравны* 'охотиться'); удм. *кивалтос* 'предмет, служащий для облегчения труда' (*валтыны* 'вести за собой', *ки* 'рука');

е) предмет, получивший признак по действию, обозначенному глаголом: коми *нбылас* 'рыба или какое-нибудь животное, проглоченное хищной рыбой' (*нбылавны* 'глотать, заглатывать, проглатывать'); *лякас* 'низкорослая мелкая конопля, оставленная на корню; то, что топчется' (*лякны* 'топтать, мять') (Лыткин 1969 : 120); удм. *пуктос* 'ряд снопов для просушки' (*пуктыны* 'ставить');

ж) субъект действия (агент): коми *пырчеччас* 'попрыгунья' (*чеччавны* 'прыгать', *пыр* 'всегда');

3.1.2. Производные с суффиксами коми *-ас*, удм. *-ос* в неотглагольном словообразовании обозначают

з) предмет, характеризуемый по качеству; абстрактное качество: коми *чорас* 'смерзшаяся комьями земля' (*чорыд* 'твердый'); *сьѳктас* 'тяжесть' (*сьѳкыд* 'тяжелый'); *kurdas* 'Bitterkeit' (*kuryd* 'bitter'); *jedz-das* 'Weisse' (*jedzyd* 'weisse'); *dzirdas* 'Glanz' (*dzird* 'Glanz') (Wiedemann 1884: 49).

и) предмет, предназначенный для другого предмета: удм. *нырос* 'намордник' (*ныр* 'нос'); ? *кенос* 'амбар' (*кен* 'сноха');

к) место: коми *вѳтас, вывѳтас* 'возвышенность, суходол' (*вѳвт-, вывѳт-, вывѳ* 'верх'); *увѳтас* 'низменность, низина' (*увѳт-, увѳ* 'низ'); *кѳтшас* 'место под полатями, в углу' (*кѳтш* 'угол, излучина');

л) собирательные понятия: коми *идзас* 'солома' (*идз* 'стебель, черенок'); *ротас* 'лохмотья' (*рот* 'тряпки');

м) предмет, характеризуемый другим предметом или явлением (соотносимость предметов): коми *дубас* устар. 'окрашенная корьем холщевая верхняя женская рабочая одежда; род рубашки' (*дуб* 'кора, корье для окраски'); *тишынас* 'дымный костер' (*тишын* 'дым'); удм. *нырос* 'намордник' (*ныр* 'нос').

3.2.1. Производные с суффиксами коми *-ѳс*, удм. *-ѳс* в отглагольном словообразовании обозначают

а) результат, продукт действия: коми *чѳлѳс, серкни чѳлѳс* 'ломтик, кружок репы' (*чѳлавны* 'резать ломтиками'); вым. *чальѳс* 'отруби' (*чальлыны* 'отрубать, снимать'); *шыркѳс* 'узел с петелькой' (*шыркнитны* 'затянуть петлю, стянуть петель'); *кыйдѳс* 'добыча, улов' (*кыйны* 'ловить'); *вотѳс* 'ягоды, грибы' (*вотны* 'собирать'); *кондѳс* 'отлитое на время' (*кондыны* 'отлить на время'); удм. *тйялтѳс* 'обло-

мок' (тйялтыны 'отломить'); *мудэс* 'накат, насыпь' (*мудыны* 'копать землю, окучивать');

б) объект действия: коми *вузёс* 'товар' (*вузавны* 'продавать'); *овмёс* 'хозяйство, т. е. то, что нужно для жизни' (*овны* 'жить', *овмёдчыны* 'поселиться, обосноваться'); *кёдзёс* 'семена' (*кёдзыны* 'сеять'); *вольёс* 'подстилка, стелька' (*вольсавны* 'стлать'); комиП *пётёс* 'корм, т. е. то, что предназначено для насыщения' (*пётны* 'насытиться'); удм. *вузэс* 'товар, то, что предназначено для продажи' (*вузавны* 'продавать');

в) абстрактное действие (номинальное выражение действия): коми диал. *нокес* 'суета, возня' (*ноксыны* 'суетиться, возиться') (Лыткин 1969 : 118), комиП *пётёс* 'сытость, насыщение' (*пётны* 'насытиться'); удм. *исамес* 'насмешка' (*исамес карон* 'оскорбление', *исаны* 'дразнить');

г) место действия: коми *пырмёс* 'нора, норка, т. е. место, куда заходят' (*пырны* 'заходить, зайти');

д) орудие действия: коми лл. *мыджёс* 'подпора' (*мыджны* 'подпирать'); удм. *кутэс* 'цеп' (*кутсаны* 'молотить, бить'); диал. *шобрес* 'одеяло' (*шобыртны* 'укрывать, укутывать') (Алатырев 1962 : 14); *мажэс* 'грабли' (*мажсаны* 'грести, сгребать');

е) субъект действия: коми *кесйылёс* 'помощник' (*кесйёдны* 'поручать, задавать по работе'); сюда же относятся древнеперм. *мезёс* 'бог, спаситель' (*мездыны* 'освобождать, спасать'); *пёльтёс* 'дух' (*пёльтны* 'дуть') (Лыткин 1952 : 136, 141);

ж) меру: коми *муртёс* 'мера' (*муртавыны* 'измерять'); *нюжлёс* 'длина' (*нюжёдны* 'растянуть', *нюжлёдны* 'тянуть, растягивать'); *кузьмёс* 'длина' (*кузьмёдны* 'удлинить'); *Зыгырталтэс* 'охапка' (*Зыгыртыны* 'обхватить').

3.2.2. Производные с суффиксами коми -ёс, удм. -эс в неотглагольном словообразовании обозначают

з) предмет, характеризующийся по качеству или признаку: коми *дженьдёс* 'очески кудели' (*дженьыд* 'короткий');

и) предмет, предназначенный для другого предмета: коми *шыдёс* 'крупа' (*шыд* 'суп, щи'); *пуртёс* 'ножны' (*пурт* 'нож'); *чёрёс* 'чулки, носки' (*чёр*, *кок чёр* 'голень ноги'); *сийёс* 'хомут' (ср. *силы* 'шея'); *рокёс* 'закваска, дрожжи' (*рок* 'каша, кашница'); удм. *саес* 'рукав' (*суй* 'рука от плеча до кисти'); *сирес* 'ворот' (ср. *силь* 'шея');

к) место; предмет, характеризующийся по месту: коми *пытикёс* 'внутренность' (*пытикын* 'внутри'); *пыдёс* 'дно' (*пыдын* 'в глубине'); *улёс* 'стул' (*ув* 'низ'); вв. *ордёс* 'подкладка рубашки, боковой клин в рубашке' (*ордын* 'около, у'); *веркёс* 'поверхность чего-либо' (*верк* 'верх'); *дорёс* 'опушка, оторочка' (*дор* 'край'); *пельёс* 'угол'³; удм. *урдэс* 'бок' (*урд* 'ребро'); диал. *валтэс*: *мундэр валтэс* 'наволочка' (Алатырев 1962 : 14);

л) предмет, характеризующийся другим предметом или явлением: коми сс. *тшегёс* 'доска; колышек, вертикально прибитый к концу скамьи в деревенской избе' (ср. удм. *чөг* 'кол, гвоздь'); *кымёс* 'лоб' (ср. *кым*: *синкым* 'бровь', *син* 'глаз'); удм. *ангес* 'подбородок' (*ан*, диал. *анг* 'челюсть'); *туес* 'кузовок, коробочка' (*туй* 'береста').

м) собирательные понятия: коми *ротёс* 'лохмотья' (*рот*); нв. *олькёс* 'мелкий сырой лес' (*оль* спец. 'согра'); *потшёс* 'изгородь, забор' (*потш* 'жердь');

³ Представляется не совсем верным сопоставление *пельёс* с коми *пель* < ф.-у. **pelja* 'ухо' (Лыткин 1969 : 117; КЭСК 219). Скорее напрашивается сопоставление с *пель*, например, в *кык пельё* 'юкны' 'разделить на две части', где *пель* 'часть, сторона, половина'.

н) время; предмет, характеризующийся по времени: коми *арӧс* 'годы, лета' (*ар* 'осень', ср. удм. *ар* 'год'); *водзӧс* 'данное или взятое взаймы' (*водз* 'перед, до, рано'); комиП *одзӧс* 'заем' (*одз* 'перед, до, рано'); удм. *толэс* 'жеребенок' (*тол* 'зима');

о) предмет, подобный другому предмету: удм. *пелес* 'ушко лаптей в виде петли для продевания веревок' (*пель* 'ухо'); *кычес* 'аркан' (*кыч* 'петля').

3.3.1. Производные с суффиксами коми *-ыс*, удм. *-ыс* в отглагольном словообразовании обозначают

а) результат действия: коми, удм. *вырыс* 'шов' (*вурны*, *вурныны* 'шить');

б) место действия: коми сс. *октыс* 'засека, место после вырубki леса' (*октыны* 'свалить дерево, рубить') (Лыткин 1969 : 123); удм. *удыс* 'постать, участок той или иной деятельности, поле деятельности' (ср. чув. *-от/-ут* 'ступать, шагать', Wichmann 1903 : 120);

в) орудие действия: коми *пелыс*, удм. *пулыс*, *полыс* 'весло' (ср. саам. *påle* 'грести') (КЭСК); возможно также, что это слово образовано от имени коми *пӧв*, *пӧл*, удм. *пул* 'доска';

г) субъект действия: коми вс. л. печ. скр. сс. *нетшыс* 'вихрь' (*нетшкыны* 'рвать, вырывать, выдергивать') (Лыткин 1969 : 122).

3.3.2. Производные с суффиксами коми *-ыс*, удм. *-ыс* в неотглагольном словообразовании обозначают

д) предмет, характеризующийся по качеству или признаку: коми вс. лл. нв. печ. вым. *нюкыс* 'ложбина, овраг' (ср. *нюкыль* 'согнутый, вогнутый'); *катишис* 'кличка черной собаки с белым пятном' (**кай*- 'белый') (КЭСК 118—119);

е) предмет, предназначенный для другого предмета: коми *нырыс* 'намордник' (*ныр* 'нос'); удм. *нюлыс* 'колчан' (*нӧл* 'стрела'); ? *чиньдыс* 'наперсток' (*чиньы* 'палец');

ж) место; предмет, характеризующийся по месту: коми *вылыс* 'верхняя часть чего-либо; сливки' (*выл*, *выл* 'верх'); *увтыс* 'подкладка' (*увт*-, *ув* 'низ');

з) предмет, характеризующийся другим предметом или явлением: удм. *сепыс* 'мешок, кошелек' (*сеп* 'клин (в портновском деле)'); *туйыс* 'бурак из бересты' (*туй* 'береста'); *кымыс* 'лоб' (ср. коми *кым*: *син-кым* 'бровь', *син* 'глаз');

и) предмет, подобный другому предмету: коми вс. л. печ. скр. сс. *кӧлыс* 'ворот рубашки' (*кӧв*, *кӧл* 'шнур, веревка, завязка'); удм. *межыс* 'жердь с торчащими сучками, употребляемая вместо лестницы; рогатка при охоте на медведя' (*межи* 'вилка') (Алатырев 1976 : 118).

Следует отметить, что ряд перечисленных функций остается открытым, однако выявление единичных примеров с другими возможными значениями не изменит общей картины распределения функций внутри системы.

Как видно из табл. 2, *s*-овые суффиксы охватывают широкий круг словообразовательных тем, причем довольно часто не дополняют, а дублируют друг друга. Вместе с тем в разных сферах суффиксы представлены далеко не одинаковым числом производных. Наибольшей частотой в сфере отглагольного словообразования обладают коми *-ас*, удм. *-ос*, несколько реже встречаются здесь производные с коми *-ӧс*, удм. *-эс*, почти совсем не встречаются производные с *-ыс*. В неотглагольной сфере, напротив, наиболее часты образования с *-ӧс*, *-эс*, а также *-ыс*⁴, весьма редки с *-ас*, *-ос*. Это приводит нас к двум важным выводам.

⁴ Показательно, что из довольно большой группы дестимологизированных слов на *-ыс*, не включенных в наш анализ, значительная часть квалифицируется этимологами как отыменные имена.

4.1. Во-первых, учитывая происхождение всех трех суффиксов из общего источника, можно предположить, что первоначально, в финно-угорском праязыке, суффикс обладал очень широкой семантикой, выражая лишь известную связь понятий (Майтинская 1969 : 89; Лыткин 1969 : 116) и конкретизируясь лишь в контексте (в том числе морфологическом). В связи с этим нам кажется не совсем верным утвержде-

Значения s-овых суффиксов

Таблица 2

Словообразование	Функциональные значения	-ас		-ос		-дс		-эс		-ыс	
		коми	удм.	коми	удм.	коми	удм.	коми	удм.	коми	удм.
Отглагольное	Результат действия	++	++	++	++	++	++	0	0		
	Объект действия	++	++	++	++	++	++				
	Номинативное выражение действия	++	++	+	+						
	Место действия	++	+	0	+			0	0		
	Орудие действия	+	+	0	+			0	0		
	Отношения по признаку действия	+	+								
	Отношения меры			+	0						
Неотглагольное	Субъект действия	0		+							
	Отношение по качеству или признаку	+		0				+			
	Отношения по предназначенности		0	++	++	0	0				
	Отношения по месту	+		++	++	+					
	Собирательные понятия	+		+							
	Соотносимость предметов			+	+						
	Отношения по времени			+	+						
	Отношения по уподоблению				+	0	0				

Примечание: ++ встречается часто; + встречается редко; 0 производные единичны.

ние Б. А. Серебренникова, что «существительные, снабженные этим суффиксом (имеется в виду коми -дс, удм. -эс — Г. Ф.), первоначально имели значение «предназначенный для чего-нибудь» (Серебренников 1963 : 145—146). Выражение отношений предназначенности было лишь одной из возможных функций суффиксов: семантика их была достаточно широкой. Реликты функциональной недифференцированности обнаруживаются не только в обилии и разнообразии значений s-овых суффиксов, но и в довольно часто встречающейся возможности различной семантической трактовки того или иного производного, особенно в сфере отглагольного словообразования, где суффиксы более всего сохранили способность к деривации, например: *вотдс* 'грибы, ягоды' (*вотны* 'собирать'): 1) результат действия, т. е. то, что собрано и 2) объект действия, т. е. то, что можно или нужно собрать; *ямас* 'спад воды' (*ямны* 'спадать, о воде'): 1) место действия и 2) абстрактное выражение действия и др. О древнем широком значении суффикса свидетельствует также использование s-овых суффиксов в сфере прилагательного, например: коми *матыс* 'близкий', *ылыс* 'дальний', *гдгрдс* 'круглый', *висьлдс* 'болезненный'; удм. *серемес* 'смешной', *зигырес* 'спутанный, косослойный', *ыльыс* 'толстый, сырой, недоваренный' и т. п.

4.2. Во-вторых, на материале табл. 2 можно наблюдать начало распределения и закрепления за суффиксами коми -ас, удм. -ос, коми -дс, удм. -эс, коми -ыс, удм. -ыс определенного круга функций. Однако этот процесс не получил дальнейшего развития, что, очевидно, связано с утратой общей продуктивности ранее продуктивных суффиксов (Kövesi 1965 : 294). Вопрос о времени этой утраты (Lytkin 1927 : 18—

19) и в еще большей степени вопрос о причине ее при наличии достаточных возможностей словообразования остаются не ясными.

Сокращения

вв. — верхневычегодский диалект; **вс.** — верхнесысольский диалект; **вым.** — вымский диалект; **глаз.** — глазовский диалект (северное наречие); **иж.** — ижемский диалект; **каз.** — казанский диалект (южное наречие); **кя.** — коми-язвинский диалект; **лл.** — лузско-летский диалект; **печ.** — печорский диалект; **сарап.** — сарапульский диалект (срединное наречие); **скр.** — присытывкарский диалект; **уд.** — удорский диалект; **ВВД** — В. А. Сорвачева, М. А. Сахарова, Е. С. Гуляев, Верхневычегодский диалект коми языка, Сыктывкар 1966; **ВСД** — Т. И. Жилина, Верхнесысольский диалект коми языка, Москва 1976; **ГСУ** — Грамматика современного удмуртского языка, Ижевск 1962; **ИД** — М. А. Сахарова, Н. Н. Сельков, Ижемский диалект коми языка, Сыктывкар 1976; **КПЯ** — Коми-пермяцкий язык, Кудымкар 1962; **КРС** — Коми-русский словарь, Москва 1961; **УРС** — Удмуртско-русский словарь, Москва 1948; **ЛЛД** — Т. И. Жилина, Лузско-летский диалект коми языка. Научный отчет, Сыктывкар 1968 (Архив Коми филиала АН СССР); **НВД** — В. А. Сорвачева, Нижневычегодский диалект коми языка, Москва 1978; **ПД** — М. А. Сахарова, Н. Н. Сельков, Печорский диалект коми языка, Сыктывкар 1976; **СД** — Т. И. Жилина, Г. Г. Бараксанов, Присытывкарский диалект и коми литературный язык, Москва 1971; **СКЯ** — Современный коми язык, Сыктывкар 1955; **ССД** — Н. Н. Колегова, Среднесысольский диалект коми языка. Научный отчет, Сыктывкар 1971 (Архив Коми филиала АН СССР); **УД** — В. А. Сорвачева, Удорский диалект коми языка. Научный отчет, Сыктывкар 1972 (Архив Коми филиала АН СССР).

ЛИТЕРАТУРА

- Алатырев В. И. 1962, Образование, значение и история имен с формой -эс, Ижевск.
 — 1976, Именные деривационные аффиксы. Этимология некоторых слов. — Вопросы удмуртского языкознания IV, Ижевск.
 Бубрих Д. В. 1949, Грамматика литературного коми языка, Ленинград.
 Лыткин В. И. 1964, Исторический вокализм пермских языков, Москва.
 — 1968, К вопросу о конечных гласных финно-угорского праязыка. — СФУ IV, 233—238.
 — 1969, Об огласовке s-овых словообразовательных суффиксов существительных в пермских языках. — СФУ V, 115—126.
 — 1952, Древнепермский язык. Чтение текстов, грамматика, словарь, Москва.
 Перевощиков И. Н. 1948, Краткий очерк грамматики удмуртского языка. — Удмуртско-русский словарь, Москва.
 Майтинская К. Е. 1966, К вопросу о закономерностях развития древнеуральских словообразующих суффиксов. — ALHung. XVI, 81—95.
 Серебренников Б. А. 1963, Историческая морфология пермских языков, Москва.
 Budenz, J. 1884, Az ugor nyelvek összehasonlító alaktana, Budapest.
 Györke, J. 1935, Die Wortbildungslehre des Uralischen (Primäre Bildungssuffixe), Tartu (Bibliotheca Hungarico-Estica 15).
 Kövesi, M. 1965, A permi nyelvek ősi képzői, Budapest.
 Kiss, J. 1973, Zur synchronischen Suffixforschung in der Finnougristik. — СФУ IX, 237—241.
 Lehtisalo, T. 1936, Über der primären uralischen ableitungssuffixen, Helsinki (MSFOu LXXII).
 Lytkin, V. 1927, Az s-névszóképzők permi nyelvekben, Budapest.
 Nagy, F. 1964, Denominalis képzőink gyakorságáról. — MNy, 201—202.
 Wichmann, Y. 1903, Die tschuwassischen lehnwörter in den permischen sprachen, Helsinki.
 Wiedemann, F. J. 1884, Grammatik der syrjänischen Sprache mit Berücksichtigung ihrer Dialekte und des Wotjakischen, St. Petersburg.

G. V. FEDJUNEVA (Syktyvkar)

ON THE SYSTEM OF s-SUBSTANTIVIZING SUFFIXES IN THE PERMIC LANGUAGES

In the Permic languages there is a group of nouns formed with the following suffixes: Komi -ac (= -as), -öc (= -es), -ыс/-uc (= -is/-is), Udm. -oc (= -os), -эс (= -es), -ыс (= -is). At first sight these suffixes seem to be quite different derivational morphemes. Research shows that they not only have a common genetic source, but function in the same semantic fields, which often leads to the appearance of parallel forms in languages. The article deals with different variants of such correspondences, as well as with the system of s-suffixes on the whole, which is analyzed from the point of view of the functional abilities and frequency of suffixes. On the basis of the given material the author comes to the conclusion that s-suffixes date back to a common ancient formant having originally the most abstract meaning.

ЗАИМСТВОВАННЫЕ ГЛАГОЛЬНЫЕ СУФФИКСЫ В КОМИ-ЗЫРЯНСКОМ ЯЗЫКЕ

Автора интересуют следующие вопросы: 1) язык-источник заимствования, 2) время заимствования, 3) способ заимствования, 4) ассимиляция суффиксов заимствующим языком. К заимствованным коми глагольным суффиксам относятся *-уйт*, *-айт*, *-ейт*, *-ит*, *-нит*.

1. Предполагается, что они заимствованы из русского языка. В. И. Лыткин отмечает, что коми стали заселять бассейн Северной Двины около X в. (Лыткин 1969 : 242) и встречи коми с русскими с XI в. нужно считать более или менее постоянными (Лыткин 1949 : 130). Бассейн Вычегды до прихода туда коми в основном был заселен карело-вепскими племенами (весь и др.), лишь восточная часть его — югрой, т. е. хантыйскими и мансийскими племенами. Факт длительного непосредственного контакта с Заволоцкой Чудью — с X по XV—XVI вв. — и наличие в вепском и коми языках одинаковых суффиксов (вепс. *-ni* — коми *-нит*, вепс. *-ui*, *-üi* — коми *-уйт*) ставит вопрос о заимствовании названных коми морфем через вепский язык. Пока мы не можем определенно ответить на этот вопрос, поскольку до настоящего времени в коми языке исследовалась в основном заимствованная вепско-карельская предметная лексика с номинативным значением. Глагольная заимствованная лексика изучена мало. Не дает ответа на вопрос и исследование соответствующих суффиксов в вепском языке (Зайцева 1978 : 126—129). Установление времени заимствования суффиксов в вепский язык способствовало бы выяснению истории *-нит* и *-уйт* в коми языке. Здесь мы будем придерживаться традиционного мнения о заимствовании указанных суффиксов из севернорусских говоров. Об этом свидетельствует то, что колонизационная волна шла вдоль русско-зырянской границы с севера на юг и дальше на восток (Зеленин 1913 : 376). Отсюда В. И. Лыткин делает вывод, что в соседстве с коми не могло быть других диалектных групп, кроме севернорусов (Лыткин 1949 : 155).

2. По мнению В. И. Лыткина, основная масса заимствований из русского языка проникла в зырянский язык уже в послестефановское время (с XIV—XV вв.), когда шла перекрестная (русская и коми) колонизация Севера (низовьев Вычегды, Лузы, Мезени и т. д.). Массовое же проникновение русских слов в пермяцкий язык началось еще позже, в период интенсивной русской колонизации Прикамья (с XVI—XVII вв.) (Лыткин 1949 : 131). Глаголы, возможно, стали проникать в коми язык еще позже. Параллельное существование суффиксов *-айт* и *-ейт* указывает на то, что многие глаголы были заимствованы уже после перехода *a > e* между мягкими согласными в севернорусских

СОКРАЩЕНИЯ * ABBREVIATIONS

- ВЯ** — Вопросы языкознания, Москва
- ЗУдмНИИ** — Записки Удмуртского научно-исследовательского института истории, экономики, литературы и языка, Ижевск
- КЭСК** — В. И. Лыткин, Е. С. Гуляев, Краткий этимологический словарь коми языка, Москва 1970
- ОМД** — Очерки мордовских диалектов, Саранск
- ССКЗД** — Сравнительный словарь чукотских диалектов, Сыктывкар 1961
- СФУ** — Советское финно-угроведение, Таллин
- ТМарНИИ** — Труды Марийского научно-исследовательского института языка, литературы и истории, Йошкар-Ола
- ТМордНИИ** — Труды Мордовского научно-исследовательского института языка, литературы, истории и экономики, Саранск
- AASF** — Annales Academiae Scientiarum Fennicae, Helsinki
- ACUT** — Acta et Commentationes Universitatis Tartuensis, Tartu
- ALHung.** — Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae, Budapest
- CIFU I** — Congressus Internationalis Fenno-Ugristarum, Budapest 1963
- CIFU II** — Congressus Secundus Internationalis Fenno-Ugristarum I, Helsinki 1968
- CIFU III** — Congressus Tertius Internationalis Fenno-Ugristarum I, Tallinn 1975
- CIFU IV** — Congressus Quartus Internationalis Fenno-Ugristarum I, Budapest 1975
- DEWOS** — W. Steinitz, Dialektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache 1—8, Berlin 1966—1978
- EK** — Eesti Keel, Tartu
- EKirj.** — Eesti Kirjandus, Tartu
- ESA** — Emakeele Seltsi Aastaraamat, Tallinn
- ETATU** — Eesti NSV Teaduste Akadeemia Toimetised. Ohiskonnateadused, Tallinn
- ETATÜS** — Eesti NSV Teaduste Akadeemia Toimetised. Ohiskonnateaduste Seeria, Tallinn
- FUF** — Finnisch-ugrische Forschungen, Helsinki
- FUFAnz.** — Anzeiger der Finnisch-ugrischen Forschungen, Helsinki
- FUV** — B. Collinder, Fenno-Ugric Vocabulary. An Etymological Dictionary of the Uralic Languages, Hamburg 1977
- JSFOu** — Journal de la Société Finno-ougrienne, Helsinki
- KK** — Keel ja Kirjandus, Tallinn
- KKIU** — Eesti NSV Teaduste Akadeemia Keele ja Kirjanduse Instituudi Uurimused, Tallinn
- KSz** — Keleti Szemle, Budapest
- LSFU** — Lexica Societatis Fenno-Ugricae, Helsinki
- MNy** — Magyar Nyelv, Budapest
- MNyj.** — Magyar Nyelvjárások, Budapest
- MSFOu** — Mémoires de la Société Finno-ougrienne, Helsinki
- MSzFE** — A magyar szókészlet finnugor elemei I—III, Budapest 1967—1978
- NyÉrt.** — Nyelvtudományi Értekezések, Budapest
- NyK** — Nyelvtudományi Közlemények, Budapest
- Nyr.** — Magyar Nyelvőr, Budapest
- SF** — Studia Fennica, Helsinki
- SKES** — Suomen kielen etymologinen sanakirja I—VI, Helsinki 1955—1978
- SKST** — Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran Toimituksia, Helsinki
- TESz** — A magyar nyelv történeti-etimológiai szótára I—III, Budapest 1967—1976
- TL** — Tietolipas, Helsinki
- TRÜT** — Tartu Riikliku Ülikooli Toimetised, Tartu
- UAJb.** — Ural-Altaische Jahrbücher, Wiesbaden
- UAS** — Indiana University Publications, Uralic and Altaic Series, Bloomington — The Hague
- UJb.** — Ungarische Jahrbücher, Berlin—Leipzig
- UUA** — Uppsala Universitets Årsskrift Uppsala
- Vir.** — Virittäjä, Helsinki